

Zeitschrift: Die Berner Woche in Wort und Bild : ein Blatt für heimatliche Art und Kunst

Band: 11 (1921)

Heft: 41

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Französische Kirche in Bern

Samstag, 22. Oktober 1921
abends 8 Uhr

Sinfonie-Konzert mit dem Berner Stadt-Orchester

veranstaltet und dirigiert von
Otto Kreis.

SOLISTEN:

Clara Wirz-Wyss

Sopran, aus Bern

Emil Frey

Klavier, aus Zürich.

Karten zu Fr. 5.—, 4.—, 3.—,
1.50 plus Steuer bei F. GILGIEN,
Hotellaube 4, und an der Abend-
kasse 1 Stunde vor Beginn. 319
— Textprogramm 20 Cts.



Für die gute und absolut sichere
Wirkung der ausgezeichneten
Einreibung gegen

KROPF

dicken Hals und Drüsenschwellungen mit „Strumasan“ zeigt
unter anderem folgendes Schreiben aus Pontresina: 281

„Strumasan“ war das einzige
Mittel für die Vertilgung von
einem Kropf, den ich schon 13
bis 14 Jahre lang hatte und jetzt
so gut wie gänzlich verschwunden
ist. L. R. Das Mittel ist zu be-
ziehen durch die Jura-Apotheke
Biel, Juraplatz. Preis 1/2 Fl. 3.— Fr.
ganze Flasche 5.— Fr. 281

Kochkurse

moatliche, für gut bürger-
liche Küche können jeder-
zeit in kleiner Privat-Familie be-
gonnen werden. Auskunft erteilt
Franz Scherz, Gutenbergstrasse 5
Biel-Bözingen. 318

Reiseartikel — Lederwaren

sowie

Bergsport-Artikel

empfiehlt höflichst

Sattlerei K. v. Hoven

Kramgasse 45 — Kesslergasse 8

Dauerbrand-Ofen Kachel-Ofen Cylinder-Ofen Kochherde Gasherde Waschherde

in reicher
Auswahl. 310

OTTO ZAUGG, BERN

78 Kramgasse Ofengeschäft Metzgergasse 67/71

Für Rheumatiker und Nervenleidende.*

Jahrelange Schmerzen waren in 3 Tagen
verschwunden. 130

Herr E. Kelch, H., schreibt: «Ich leide schon seit Jahren an Rheumatismus und Blasenleiden und konnte vor lauter Schmerzen kaum noch auftreten. Da ich mir schon öfter alle möglichen Mittel hatte kommen lassen, welche oft sehr teuer waren und rein gar nichts geholfen hatten, kaufte ich mir eine Packung Togal, denn ich sagte mir: wenn es nicht hilft, dann ist nicht viel verloren. Das Resultat war so überraschend, dass ich es selbst kaum glauben konnte. Schon nach dem Gebrauch von 2 Tabletten konnte ich gehen und am nächsten Morgen konnte ich wie seit langen Jahren frei und unbehindert auftreten. Heute, am dritten Tage, fühle ich mich am ganzen Körper trotz des miserablen Wetters so wohl, dass es eine Freude ist. Ich kann daher Togal allen Leidensgefährten sehr warm empfehlen.» Aehnliche Erfahrungen und noch überraschendere Erfolge erzielten viele andere, welche Togal nicht nur bei Rheumatismus, sondern auch bei Nervenleiden, Kopfschmerzen, Hexenschuss, Ischias, Schmerzen in den Gelenken, gebrauchten. Alle Apotheken führen Togal-Tabletten. Preis per Packung Fr. 2.— und Fr. 5.— Chem.-pharmaz. Laboratorium Uster (Zürich).



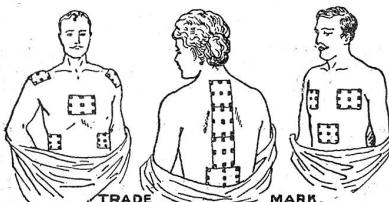
Confiserie - Patisserie J. Hächler, Bern

Neuengasse 13 Telephon 650

Feinste Berner Lebkuchen
Vorzügl. Konditoreiwaren

270

WILLIAMS'



Feinste Amerik. Pflaster

hervorragend bei

Rheumatismus

Gicht

Hexenschuss

Rückenschmerzen

Brustschmerzen

Poröses Pflaster

PREIS Fr. 2.— in Apotheken.

Hauptdepot: Apotheke Richter, Kreuzlingen 30. 145

Strümpfe

Ia. Qualitäten
zu vorteilhaften
Preisen

Marie Christen

Schauplatzgasse 37

323

Kräuterhaus Niesen,

Uttigen bei Thun
Joh. Rawyler, Naturheilkundiger.

Zeugnis:

Möchte Sie hiermit höflich ersuchen,
mir so bald wie möglich wieder ein
Fläschchen Farn-Essenz zu-
kommen zu lassen, da mir dies
Mittel gegen Rückenschmerzen und Zahnweh vorzügliche Dienste
 geleistet hat. Kann fast nicht
mehr ohne dieses Mittel sein.
Zusendung per Nachnahme. 321

M. B., Münsingen.

Hohlsäume

werden stets prompt ausgeführt
bei 301

EGLI & HÄNNI

2 Amthausgasse 2

Lebensbund

Organisa-
tion
d. Sich-

Findens. Vornehm, diskret. Tau-
sende v. Anerk. u. Dankschreiben
glückl. verheirat. Mitglieder. Bun-
desschriftl. geg. Einsend. v. 50 Cts.
Verlag G. Bereiter, Basel 12/37.

Wer Uhr umsonst?

will eine
Behufs Reklame kann jeder eine
Taschenuhr umsonst erhalten. Sen-
den Sie Ihre Adr. behufs Auskunft
an das Uhren-Versandhaus Jak.
König, Löweng. 37 a, Wien III/210.

Hohlsaumarbeiten

Taschentücher etc. säumt
Ihnen vorteilhaft Hoh-
säumerei Schlumpf - Bolt
Uzwil (St. Gallen) 324

SPEZIALGESCHÄFT FÜR SEIDENE LAMPENSCHIRME

Faller-Jost (Nachfolger E. Maurer)

KRAMGASSE 84

Eingang Zwiebelgässchen Nr. 1

275

Druckarbeiten

jeder Art liefert prompt und billig
Buchdruckerei Jules Werder, Bern.

Spitzen - Broderien - Mousseline
Taschentücher - Tüll - Brautschleier

E.H. Gassmann
= 1 Christoffelgasse 1 =

St.Galler Tüllvorhänge - Madrasvorhänge
Brise-bises - Bettdecken - Storren

311

Schweizer. Reinigungs-Industrie Dähler

Telephon 29 39 Bollwerk **Mauerrain 8 und 8a, Bern, Stadtbach** Telephon 29 39 Bollwerk

Besteigner. Unternehmen für fachmännische **Reinigung und Desinfektion**

294

Woldecken 2950

Leintücher 11.—
Bazin 3.85
Frottiertücher 1.90

Taillen 4.80
Hemden 4.90
Hosen 5.65

offeriert

141

— LINGERIE —
TSCHAGGENY
7 Amthausgasse 7



Im Kunstmuseum
und in der
Kunsthalle BERN

Geöffnet:
An Wochentagen 9-12 Uhr
und 1-5 Uhr.
Samstags bis 6 Uhr.
Montag Vormittag geschlossen.
Sonntags 10 bis 4 Uhr.
Kunsthalle allein;
Donnerstag Abend 8-10 Uhr.

Eintrittspreise:
Fr. 2.— pro Person für beide
Gebäude. 257
Für den Kunsthalle-Abend Fr. 1.
Für Schulkind (mindestens
20 Personen) und Studierende
an schweizerischen Hochschulen
Fr. 1.—.
Dauerkarten Fr. 5.—.

TEX-TON
Schnell-Fertig
Suppen

Spezialgeschäft
Zum „Seifenkeller“
Marktgasse 53 183

empfiehlt Ia. Marseiller-Seife
sowie Ia. Riviera-Speiseöl (Oli-
ven u. Arachid) bestens u. billigst.
E. Zryd. Telephon 4029.

Jedes Los sofort

Jeden Samstag eine Extraprämie von 1,000,000

100 à 1,000,000	=	100,000,000
40 à 500,000	=	20,000,000
20 à 200,000	=	4,000,000
100 à 100,000	=	10,000,000
200 à 50,000	=	10,000,000
200 à 25,000	=	5,000,000
500 à 10,000	=	5,000,000
4040 à 1,000	=	4,040,000
etc. und ca. 90,000	kleinere Treffer	

etc. und ca. 90,000 kleinere Treffer.

Ziehungslisten etc. gratis.

Letzte Gelegenheit vor Inkrafttreten des neuen Losgesetzes noch
an diesem chancenreichsten Verlosungszyklus teilzunehmen.
Unerreicht und konkurrenzlos!

Eine Belohnung von 1000 Franken für den Nachweis, dass
seitens eines Staates oder der Privatkonkurrenz derart durchge-
führtes, jemals etwas vorteilhafteres oder billigeres geboten wurde.

ein grösseres oder kleineres Treffnis zur sofortigen Auszahlung in bar nach der nächsten Ziehung staatl. konzess. Prämientitel. Im ganzen kommen über 250 Millionen zur sichern Auslösung in Prämien von ca.

222

Nächste Ziehung 1. November.
Sofort, also kein Verschieben und kein jahre- und jahrzehntelanges Warten, müssen diese enormen Beträge der **grössten Prämien-Verlosungen der Welt** innerhalb nächster Monate zur Verteilung gelangen. Neues gesch. in 6 Klassen eingeteiltes System. Preis für 10 Nummern Fr. 3.25, für 20 Nrn. Fr. 6.25. Versand solange Vorrat gegen Einsendung oder Nachnahme einzig durch die seit 1903 amtlich eingetragene

222

Genossenschaft DER ANKER
Neuengasse 21, Bern.

Eine gute Freundin

der feinen, wie auch der einfachen Küche ist Maggi's Würze. Sie hilft gut u. schmackhaft kochen, denn sie verleiht durch kleinen Zusatz faden Suppen und Saucen augenblicklich höchsten Wohlgeschmack. Wer sicher sein will diese Würze zu erhalten, verlange beim Einkauf ausdrückl. Maggi's Würze.

308

Spezialgeschäft für

30

Corsets

O. HUGENTOBLER
BERN Spitalgasse 36 b
(v. Werdt-Passage)

F. Homberg

Graveur-Medailleur 313

72 Kramgasse BERN Kramgasse 72

Metall- und Kautschukstempel
und alle Gravierarbeiten



Die Berner Woche in Wort und Bild

Nummer 42

Bern, den 22. Oktober 1921.

11. Jahrgang

Druck und Verlag: Buchdruckerei Jules Werder, Neuengasse 9, Bern. Telephon 672.

Abonnementpreis: Für 3 Monate Sr. 2.50, 6 Monate Sr. 5.—, 12 Monate Sr. 10.—.

— Ausland: halbjährlich Sr. 7.60, jährlich Sr. 15.20 (inkl. Porto) —

Abonnementsträge können spesenfrei auf Postcheck-Konto III. 1145 einbezahlt werden.

Insertionspreis: Für die viergesparte Nonpareillezeile 25 Cts. (Ausland 30 Cts
Reklamen 75 Cts. die Zeile).

Annoncen-Regie: Orell Füssli-Annoncen Bern, Bahnhofplatz 1. Silizien: Zürich
Härrau, Bafel, Chur, Luzern, St. Gallen, Solothurn, Genf, Lausanne, Neuchâtel etc.

Redaktion: Dr. Hans Brächer, Spitalackerstrasse 28 (Telephon 5302) in Bern, und Jules Werder, Neuengasse Nr. 9 (Telephon 672) in Bern.

Aus dem Inhalt: Hermann Lingg: Heimkehr (Gedicht). — Ernst Zahn: Die Drei (Erzählung). — H. Zulliger: Ursprung und Entwicklung des Schweizerhauses (6 Illustr.). — A. Fankhauser: Der rote Schwarz. — Alte Schwarzenburger «Geschichten». — Konflikt mit dem Monde. — Brandstifter und Feuerlöscher. — *Berner Wochenchronik*: Die Marconi-Station in Münchenbuchsee (Illustr.). — Nekrolog mit Bildniss: Wilhelm Schudel, gew. Schmiedemeister im Zeughaus Bern.

Spezial-Angebot in Woll-Kleidern

Woll-Crêpe, marine, rot, blau	15 80
Woll-Fantasie, karriert blau-grün	18. 80
Woll-Serge, alle Modefarben	29. 50
Woll-Serge, mod. Façons, viele Farben	38. —
Woll-Serge, Ia. Qualitäten	48. —
Gabardine, alle Mode-Farben	65. —
Gabardine, Ia. modernste Façons	74. — 68. —
Samt, croisé, schwarz und marine	39. —
Samt, Ia. engl. Qual., schwarz und marine	49. —
Samt, elegante Modelle	98. — 78. — 58. —

Damen-Konfektion

HERZOG

BERN, Bärenplatz

REISEARTIKEL = LEDERWAREN

kaufen Sie vorteilhaft und vertrauensvoll im Fachgeschäft bei

O. Berger-Stalder

Au Départ, Bern

Fabrikant von Reiseartikeln und Lederwaren

Spitalgasse 33

Goldene Medaille: Schweiz. Landes-Ausstellung 1914.

Spitzen - Broderien - Mousseline
Taschentücher - Tüll - Brautschleier

E. H. Gassmann
= 1 Christoffelgasse 1 =

St. Galler Tüllvorhänge - Madrasvorhänge
Brise-bises - Bettdecken - Storren

311

Schweizer. Reinigungs-Industrie Dähler

Telephon 29 39 Bollwerk **Mauerrain 8 und 8a, Bern, Stadtbach** Telephon 29 39 Bollwerk

Besteiger. Unternehmen für fachmännische **Reinigung und Desinfektion**

294

Wolldecken 2950

Leintücher	11.—	Taillen	4.80
Bazin	3.85	Hemden	4.90 offeriert
Frottiertücher	1.90	Hosen	5.65

— LINGERIE —
TSCHAGGENY
7 Amthausgasse 7

141

SPEZIALGESCHÄFT FÜR
SEIDENE LAMPENSCHIRME
Faller-Jost (Nachfolger E. Maurer)

KRAMGASSE 84
Eingang Zwiebelgässchen Nr. 1

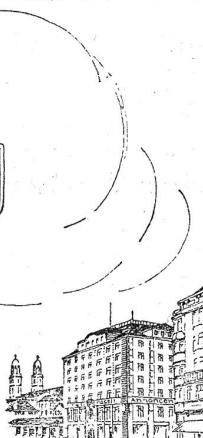
275

„Ziegelhüsi“ DeiBwil
(Werblentalbahn)

304

Schöne Lokalitäten für Gesellschaftsanlässe. Diner. Forellen. Geräuchertes. E. SCHILD.

Infolge stetem
AUStBAU



unseres Filialnetzes, waren wir gezwungen, auch unser Zentralbüro in grössere Räume zu verlegen. Dasselbe befindet sich nun mehr im
«ZÜRCHERHOF»
SONNENQUAI 10, ZÜRICH, BEIM BELLEVUEPLATZ
ORELL FUSSLI ANNONCEN
ALTESTE SCHWEIZ. ANNONCEN-EXPEDITION
Vermittlung von Annoncen in alle hiesigen u. auswärtigen Zeitungen.



Stickereien

für Wäsche beziehen Sie vorteilhaft direkt vom Sticker.
Tadellose Handmaschinen-Ware. Verlangen Sie Muster.
Alb. Meier, Sticker, Degersheim (St. Gallen)

Spezialgeschäft Rud. Jenni-Chunauer
51 Kramgasse Bern Telephon 47.40



Damen- und
herren-
Stoffe

Aussteuer-
Artikel

14

Verlangen Sie Muster
5 % Rabattmarken